

COME, COME YE SAINTS 13
IOH, ESTA TODO BIEN! 214
UTZ CHIKE KONOJEL

SALAZAR & RICHMAN

- 1 Quixampe rix vave' pa ri k'ataj richin ri Colonel.
Stape' juba' c'ayef re samaj re', xquixquicot tok xtiben.
Nic'atzin^ochi nikatij kak'ij. Itzel na'oj tikatorij.
C'a ri', xtikabij roj junan: Utz chike ronojel.

- 2 Kitzij nabij chi c'ayef ri claslen. Nic'atzin kuchuk'a'.
Roj xtikac'ul ri junelic claslen tok xtikatij kak'ij.
Tikacusaj ronojel ri kuchuk'a'. Ri Dios nuya' chike ri ruk'a'.
Xtikabixaj cof ri ch'abel: Utz chike ronojel.

- 3 Tok yic'ase' vave' pa nuclaslen, xquentakej ri pixa'.
Yin ninvajo' chi ninnimirisaj Ruk'ataj ri Jesús.
Man riq'uin vi ri', tok yin xquicom, xquic'ase' riq'uin ri claslic
Dios.
C'a ri' xtinna' nim quicoten. Utz chike ronojel.

COME, FOLLOW ME 14
 VENID A MI, DIJO JESUS 81
 QUIXAMPE RIX, XUBIJ RI JESUS

1 Quixampe rix, xubij ri Jesus.
 Kojbiyin chupan ri rubey utz.
 Roma queri' xubij rija':
 Tivajo' Dios y tinimaj.

2 Jesus nrajo' chi tikabana'
 Achi'el xuben chuvach'ulef.
 Xkojruc'ul c'a tok roj oj ch'ajch'oj.
 Y rija' xkojruturusaj.

3 Tivac'axaj c'a, Dios yojroyoj.
 Nrajo' chi roj yojtzolin riq'uin.
 Nic'atzin chi roj yekatakej
 Chijujunal ri rupixa'.

4 Ri Kajaf xtic'oje' kiq'uin
 Man xaxe ta pa re c'aslen re'
 Vi nikatzekelbej ri xubij:
 Quixampe rix, vave' viq'uin.

COME YE CHILDREN OF THE LORD 23

HIJOS DEL SEÑOR, VENID 212

QUIXAMPE, RALC'UAL RI DIOS

- 1 Quixampe ralc'ual ri Dios. Kojbixan pa jun ch'abel.
Xtikac'avomaj rubi'. Kojbixan chirij rija'.
Ja rija' xtiipe vave'. Xtuya' jumul kac'aslen.
Manek chic ri etzelal. Xtic'oje' xa quicoten.

- 2 Xkojqucot chupan ri k'ij tok xtikatz'et ri ruvech.
Pa ruc'ojlemal xtiipe. Xtuc'uis ronoje' itzel.
Q'uiy ri bix ajovanel xtikabixaj che rija'.
Can jan'la xkojqucot pa ri k'ij tok c'o rija'.

- 3 Conojel ch'ojlaxela' xquc'ase' riq'uin rija'.
Riq'uin ri katziak lo'xlo'x xtikana' rajovabal.
Chiri' c'a tok xkojuxlan, manek chic ri c'ayeval.
Riq'uin ri rajovabal, xkojc'ase' pa quicoten.

DESPEDIDA

121

1. Yojquicot richin ri kasamaj pa ri rajavaren ri ka Dios.
Ruc'amon chi nikach'abalij ri ruch'abel ri Nimalej Dios.
Yojquicot, Yojquicot, Yojquicot richin ri kasamaj.
Yojquicot, Yojquicot. Xtikaben ri nrajo' ri ka Dios.

2. Tivac'axaj nojel ruch'abel. Ticukuba' ic'u'x jantape.
Man timestaj ri ruchojmilal rukitzij o ri rajovabal.
Tinimaj, Tinimaj, Tinimaj ri rutzij ri ka Dios.
Tinimaj, Tinimaj. Tikatzekelbej ri Colonel.

3. Quiri' c'a, vach'alal, quiri' c'a.
Vacami ruc'amon chi yojbe.
Man tikamestaj ri tak ch'abel, ri xkac'axaj yoj vacami.
Xtikaben, Xtikaben, Xtikaben ri nrajo' ri ka Dios.
Xtikaben, Xtikaben, Xa queri' xkojtzolin chic riq'uin.

Pa ri tinamit Sion xe e c'lo ri e ch'ajch'oj.
 C'lo janíla jebel alc'ualala' chila'.
 E lo'xlo'x checonojel
 Can kitzij xquécólotej
 Roma niqúinimaj rupixa' ri Dios.

CORO:

Jebel bix xtavac'axaj rat. Qui' ri bix ajovanel.
 Conojel niqúibixaj, xa junan pa jun ch'abel,
 Jebel tioxbel chire Kajaf Jesús.

Vi ta navajo' c'a rat jun jebel ri ac'aslen,
 Ruc'amon chi nachajij utz ach'acul.
 Man ta xtacusaj ri sic', ni chuka' ta xcak'aber.
 Xa queri' c'a xcaquicot rat jántape.

Tatija' c'a ak'ij rat chi nabij xa choj ch'abel,
 Y chi man xtiyac ta ri avoyoval.
 xtipe

Man que'ac'axij vinek. Tavajo' avach'alal.
 Xa queri' xcaquicot pa ac'aslen.

C'atzinel, man tamestaj, tac'utuj chire ri Dios,
 Chi xcatruchajij chuvehc nojel itzel.
 Que'ato' chi ch'aka' chic richin niqúiben ri utz.
 C'a chuka' richin yech'lo riq'uin ri Dios.

- 1 ¿La xac'utuj chire ri Dios xsaker vacami?
Pa rubi' Jesús ri Kajaf, ¿la xac'utuj rutzil rija' richin xcaruto'?

CORO:

¿La xac'utuj chire ri Dios, vacami pa nimak'a'?
Toka' c'a chac'u'x rat y cach'o^{to} ak'anij.

- 2 Tok xpe ri avoyoval rat, ¿la xach'o riq'uin?
¿La xac'utuj chi xtucuy c'a ri avach'alal ri xuben jun itzel chave?

- 3 Tok xpe ri ac'ayeval rat, ¿la xach'o riq'uin?
Tok xbison c'a ri ac'u'x rat, ¿la xarubochi'ij ri Dios roma xac'utuj?

FAR, FAR AWAY ON JUDEA'S PLAINS 33
EN LA JUDEA, TIERRA DE DIOS 42

RICHMAN

- 1 Nej, nej chila' pa ri ojer ulef
Yuk'unela' xcac'axaj ri jebel bix:

- 2 Qui' y jebel ri bix ajovanel.
Joyovabel nipe c'a chila' chicaoaj.

- 3 Kojbixan quiq'uin ri e aj chicaoaj.
Kojbixan c'a riq'uin ronojel kac'u'x.

- 4 Ninik jub pe ruq'uisibel k'ij
Tok conojel achi'a' xtiq'uibixaj:

FAR, FAR AWAY OR JUDEA'S PLAINS

SA	Ti - c'a - vo - maj	Ti - c'a - vo - maj
T		Ti - c'a
B	Ti - c'a - vo - maj ri Ni - maj	ka - jaf

SA	Ti - c'a - vo - maj	Ni - maj	ka - jaf	Nim ru - va ri
T	vo - maj			
B				

SA	ka - kij roj	Nim ru - va ri	ka - kij roj
T			
B			

GIVE SAID THE LITTLE STREAM

RICHMAN

Ri alaj raken ya', ya' nuya', ya' nuya'.
Ri alaj raken ya', tok nibe pa ri rubey
Chique ri cotz'i'ij y ri che',
Ja ri ya' nuya' chique.

KOJBIXAN ROJ JANTAPE. TIKAYA' C'A TIKAYA'.
KOJBIXAN ROJ JANTAPE. TIKAYA' CHIQUE.

Ri job nuya' chuka'. Ya' nuya', ya' nuya'.
Ri job nuya' quiya' chique ri jebel cotz'i'ij.
Y yequicot ri jebel cotz'i'ij.
Niquina' jebel ri k'ij.

Tiya' achi'el Jesús. Tiya'. Tiya'.
Tiya' achi'el Jesús. Konojel roj xtikaya'.
Jesús nuya' ri ruquicoten.
Tikaya' c'a roj chuka'.

- 1 Tikaya' ruk'ij ri Dios. Kojbixan pa jun ch'abel.
Tic'avomaj. C'lo q'uiy rajovabal. Xutoj ri kamac roj.
Kojbixan roj junan. Jebel rutzil.

- 2 Jesús Kajaf ri ka Dios, xutij ri k'axomal.
Tic'avomaj. Nima'k ri rubanon. Can xuch'ec ri camic.
Tikabixaj rubi'. Jebel rutil.

- 3 Quebixan ri aj chicaj. Quebixan pa jun ch'abel.
Tic'avomaj. Can nim vi ruc'ojlen. Nima' ri ruchuk'a'.
Queri' benek ruvech. Jebel rutzil.

- 1 Pa ruvi' jun juyu' c'o jun nima' retal.
Titzu' pa vinaki'. Nuc'ut ri bey chivech.
Pa ri juyu' Si6n, c'o ri nima' retal.
Titzu' c'a, tinimaj. Xtiben ri utz.

- 2 Ri Dios noka' chuc'u'x rusujunic ojer.
Xubij chi xtuya' chic retal pa ri juyu'.
Ri rusakil chila' xtich'ich'an chiquivech
Conojel vinaki' chuvach'ulef.

- 3 Xtupaba' ri rachoch. Xtuc'ut ruc'ojlemal.
Xtiquibij conojel e c'o chuvach'ulef:
Jo' c'a pa ri Si6n. Xtikanimaj rutzij.
Xtikaben ronojel rurayibal.

- 4 Chiri' xtiketamaj ri rupixa' rija'.
Ruk'atoj tzij rija' xtipe chuvach'ulef.
Ri ruch'abel rija' xquec'oje' junelic.
Rija' c'a xkojrucol vi oj ch'ajch'oj.

- 1 Oj c'o pa ri kitzij. Roj oj ralc'ual ri Dios,
Roma ri kacukubabel c'u'x riq'uin.
Rija' xtic'oje' tok c'o kac'ayeval.
Rija' yojruto' jantape. Rija' yojruto' jantape.
Ri Colonel Jesus yojruto' jantape.

- 2 Pa c'aslen, camic, ruxnakil o pokonal
Vi oj meba'i' o vi c'o kabeyomal
Pa tak'aj ulef o pa ri tak juyu',
Xkojruchajij chuvech ri itzel. Xkojruchajij chuvech ri itzel.
Chuvech conojel ri itzel xkojruchajij.

- 3 Tok xquepe ri cak'ik' y ri tak silonel,
Xkojrucol chupan ronojel ri c'ayeval.
Xkojrubochi'ij c'a riq'uin ruchuk'a'.
Rija' c'o kiq'uin jantape. Rija' c'o kiq'uin jantape.
Rija' c'o kiq'uin roj c'a jantape.

- 4 Vi c'o ri kacukubabel c'u'x riq'uin
Man xkojruya' ta can chupan ri sachibel.
Rija' xkojruc'uj c'a chupan ri sakil.
Man xkojruya' ta can rija'. Man xkojruya' ta can rija'.
Rija' xkojruchajij riq'uin benek ruvech.

I AM A CHILD OF GOD

RICHMAN

YIN IN RALC'UAL RI DIOS

- 1 Yin in ralc'ual ri Dios.
In rutakon pe vave'.
Rusipan chuve yin
ri vachoch vave',
Quiq'uin ri nte' nata'.

CORO:

Tachapa' c'a ri nuk'a' yin.
Cabi yin viq'uin.
Quinatijoj richin chi
Xquibe apon riq'uin.

- 2 Yin in ralc'ual ri Dios.
Q'uiy yec'atzin chuve yin.
Xtinvetamaj ri rupixa'
Richin chi ye'ntakej.

- 3 Yin in ralc'ual ri Dios.
Xtinvichinaj c'a yin
Rajavaren chila' chicaj
Vi xtintakej vave'.

I HAVE TWO LITTLE HANDS . . . B-74

C'o ca'i' ri nuk'a' jebel oc yetzu'un.
E co'ol oc y q'uiy utz ri je' niquiben.
Tok c'o utz nuna'oj jari' tok yentijoj
Chi ri je' ruc'amon chi niquiben ri choj.

Matiox Nata' coma ri ca'i' nuk'a'.
Que'ato', c'a jampe ri je' xtiquetamaj.
Chi nic'atzin chi niquinimaj ri atzij.
Ja c'a ri' tok yin yiquicot chijun ri k'ij.

I HOPE THEY CALL ME ON A MISSION

RICHMAN

1 Yin ninvajo' c'a chi xquitak el
Richin ninch'abalij ri utz.
Xtiben ri ruc'amon richin chi
Xtinvetamaj chirij rurayibal ri Dios.

2 Xtintijoj vi' chupan ri kitzij.
Richin chi yentijoj ch'aka'.
Yin ninvajo' c'a chi ninch'abalij.
Richin ninben nojel rurayibal ri Dios.

1 ^{Can} ~~q~~q'ues ri Nata' yin.
Rija' c'a yirajo'.
Ri Ruxlabixel nubij chuve
Chi re' xa can kitzij
Chi re' xa can kitzij.

2 Xinrutek pe vave'
Richin yitejtobex.
Ri Ruxlabixel nubij chuve
Chi xquiruto' Rija'
Chi xquiruto' Rija'.

- 1 Can q'ues vi ri Nucolonel. Ja rija' ri Nuyuk'unel.
Rija' xcamisex voma yin. Pa rox k'ij xc'astej c'a pe cha'nin.
C'a q'ues na. Rija' c'o c'a nakaj. Junelic rija' c'a xtinnimaj.
Nuc'utuj chire ri Dios voma. Yalan qui' ri quicoten nuya'.

- 2 Can q'ues richin chi yiruc'uj. Can q'ues richin yiruturusaj.
Can q'ues richin yiruchajij. Junelic c'a yinrubochi'ij.
Can q'ues Nuya' ruxla' chuve yin. Nrac'axaj tok yin yich'o riq'uin.
Can q'ues vi c'a ri C'ajolaxel. Ja rija' ri kitzij Colonel.

- 3 Can q'ues ri kitzij vachibil. Vacami manek chic nuyonil.
Can q'ues, y vacami xtinbij: Vetaman chi re' xa can kitzij.
Rija' xquinrajo' c'a junelic. Vetaman chi xtinch'ec ri camic.
Nunuc' ri vachoch chila' chicaj. Xquinruc'uj c'a chila' chunakaj.

- 4 Can q'ues, ninc'avomaj rubi'. Runak' ruvech can yirutz'et vi.
Xquinrilij tok ninum nupan. Can ja vi rija' niturusan.
Junelic rija' yiruchajij. Xtuya' nuya' tok nuchi ch'aki'j.
Xtinvaajo' c'a pa ruq'uisibel. Vetaman chi q'ues Nucolonel.

ISRAEL, ISRAEL, GOD IS CALLING 81
 ISRAEL, JESUS OS LLAMA 85
 RUVINAK RI DIOS, QUIXAMPE

- 1 Ruvinak ri Dios, quixampe. Ri i Dios rix yixroyoj.
 Ri itzel vinek xtitz'ak c'a. Dios xtuyoq ri etzelal.
 Jo' c'a, xkojbe pa Si6n roj. 0 xtipe ri royoval.
 Jo' c'a, xkojbe pa Si6n roj. 0 xtipe ri royoval.

- 2 Ruvinak ri Dios quixampe. Ri Kajaf nich'o chive.
 Xtipektan ri nimalej k'ij quichin ruvinak ri Dios.
 Jo' c'a, xkojbe pa Si6n roj. Xa chirí' c'a xkojchajix.
 Jo' c'a, xkojbe pa Si6n roj. Xa chirí' c'a xkojchajix.

- 3 Nimalej takonaxela' yepe ka chila' chícax.
 Niquiya' chique achí'a' uchuk'a' richin ri caj.
 Jo' c'a, xkojbe pa Si6n roj. Ri Kajaf xtipe cha'nin.
 Jo' c'a, xkojbe pa Si6n roj. Ri Kajaf xtipe cha'nin.

- 4 ¿Achiqne roma yixyaloj chupan ri tak etzelal?
 Xtipektan ri k'atonic tzij. Kojel el chupan ri mac.
 Jo' c'a, xkojbe pa Si6n roj. Kojbixan riq'uin Jesús.
 Jo' c'a, xkojbe pa Si6n roj. Kojbixan riq'uin Jesús.

1 Pa cachoch quiej xalex Jesús.
Ri' xtipe riq'uin ruc'ojlen.
Jun bey xutij q'uiy pokonal.
Rija' Rucarne'l ri Dios.
Rija' Rucarne'l ri Dios.

2 Xcom rija' coma ri kamac.
Xc'astej pe rija' pa rox k'ij.
Xcom rija'. Xbiyin ruquiq'uel.
Ja rija' ri K'atoy Tzij.
Ja rija' ri K'atoy Tzij.

3 Xmalix can coma vinaki'.
Xoc ri Tata'aj pa quivi'.
Xuoch' ronojel pokonal.
Xuch'ec chic ruc'ojlemal.
Xuch'ec chic ruc'ojlemal.

JESUS ONCE WAS A LITTLE CHILD

Pequeño Niño Fue Jesus 21

Jesus xalex c'a achi'el yin
 Rija' xa jun ti alc'ual
 Y janfape' c'a xuben ri utz
 Y junan xtinben yin.

Jo' c'a alc'ualala' junan c'a riq'uin
 Jo' tikabana' achi'el xuben

Xetz'an achi'el c'a ri ch'aka' chic
 Y xubij ri can kitzij
 Tok man xuch'ec ta ri etzanen
 Manjun bey xpe rovoval.

Jo' c'a alc'ualala' junan c'a riq'uin
 Jo' tikabana' achi'el xuben

- 1 Jesús nrajo' chi yiquicot.
Nrajo' chi utz ninben.
Jantape xtinnimaj rija'.
Manjun bey xquímacun.

CORO:

Yiquicot. Yiquicot.
Jesús nrajo' chi yiquicot.
Yiquicot. Yiquicot.
Jantape yin xtinnimaj.

- 2 Yin xquenvajo' ri ch'aka' chic.
Jesús queri' nrajo'.
Yiquicot roma nu Cristo.
Roma rajovabal.

- 3 Xquinc'utuj ak'ani' chire
Jesús Nucolonel.
Rija' xquinruch'ajij chuvech
Ronojel ri itzel.

- 4 Pa nucl'aslen xquiquicot yin
Roma Nucolonel.

Vi xtintakej ri rupixa'
Xquibe apon riq'uin.

JOY TO THE WORLD 89

I REGOCIJAD, JESUS NACIO! 49

I KOJQUICOT, JESUS XTIPE!

- 1 Roj kojquicot. Jesus xtipe. Rija' ri Colonel.
 Rija' xkojruya' quicoten, vi nikanimaj ri rutzij.
 Quebixan ri e ch'ajch'oj. Quebixan ri e ch'ajch'oj.
 Quebixan c'a quebixan ri e ch'ajch'oj.

- 2 Manek itzel. Manek chic bis. C'o uxlanibel c'u'x.
 Xtipe rija' richin chi xkojrelesaj konojel roj
 Chupan ri q'uiy itzel, chupan ri q'uiy itzel,
 Chupan, ja', chupan ri q'uiy itzel.

- 3 Tikaya' ruk'ij ri ka Dios. Roma ri ru C'ajol.
 Rija' xtuya' chike roj ri ruturusanic rija'.
 Rija' ri ka Colonel. Rija' ri ka Colonel.
 Rija', ja rija' ri ka Colonel.

Let Us All Free On

Richman

1.

Kojsamej c'a chupen ni rusamej ni Dios.
C'a c'a ni' xtikach'lec ni jumul ni kac'asen.
Xtikac'ul c'asen xa vi xtikatij kak'ij
Tok gj c'o c'a chuvach'ubaf.

Coro: see attached sheet

2.

Xtikacoch' jumul. Manjun bey chie xkojtzolin
Roma c'o kuchuk'a', stape xa gj jub'a' oc.
Nikac'ul najel roma ni ruk'a' ni Dios
Ja rija' ni niyuk'un Kichin.

3.

Man tikaxibij ki', c'o c'a ni vojchajin.
Jantape chikanakaj c'o ni kayuklunel,
(Pa re tak)
(Ja Pa re) k'ij re' vojrufo' jantape.
Vi gj c'o vi pa ni rukitzij.

Let Us All Pass On

EN 98
SP 68

CHORUS:

Quix - ch'i - que'	chu - Pan ri can ki - tzi;j.	Xti - ka -
Quix - ch'i - que', ca'	quix - ch'i - que' pa ri ki - tzi;j.	kas - ax - to;j

yo;j ru -	K'i;j ri a - tze - la;l.	Xti - ka - bon	xa utz - i - lej	ka -
ri ru -	K'i;j ri a - tze - la;l.	Xti - ka - bon	ca' jan - ta - pe xa	utz - i - lej

Sa - mej;	Ja ri ka - ta - ta' xkej - ru - cha - ji;j.
Sa - mej;	Ja ri Ta - ta' - i - xel, ja ri - ja' ri can xkej - ru - cha - ji;j.

- 1 Utzilej kach'abel xtikabij roj
Xabacuchi oj c'lo vi roj.
Pa kachoch o pa jun chic c'ojlibel,
Xtac'axex xaxe jebel ch'abel.
Xquebochi'ix c'a ri yebison.
Xtiya'ox nim uchuk'a' chique.
Tok c'lo ri k'eku'm y sachibel,
Xtiquiya' ri nimalej sakil.

CORO:

Utzilej kach'abel xtiquiya' quicoten.
Kitzij chi xtiquibochi'ij.
Utzilej kach'abel xtikabij roj.
Ch'abel yequito' ri kach'alal.

- 2 Ri jebel kach'abel xtikabij roj,
Junan achi'el ri sakil,
Niquiya' quicoten pa kac'u'x roj.
Y re' niquiben jun nim utzil.
Quiq'uin kach'abel xtikac'ut roj
Chi roj konojel kachibil ki'.
Queri' xkojqicot konojel roj.
Queri' jantape xtikajo' ki'.

- 1 Katata' at c'o chicaj, kojachajij chuvech itzel.
Kojato' chi nikatakej conojel ri ach'abel.

- 2 Achi'el tak alc'ualala', c'atzinel ri atijonic.
Kojac'uaj pa ri choj bey. Taya' c'a asipanic.

- 3 Rat yalan ajovanel. Kojac'uaj chupan ri sakil.
Taya' ri aquicoten chike. Kojatijoj chi utzil.

- 4 Kojacolo' pa ri mac y pa ronojel etzelal.
Roj xkojc'ase' pa c'aslen jumul. Xtikaben arayibal.

- 1 Tok ninvac'axaj rubix jun chicop, o nintz'et chila' chicaj,
Tok nikaka pe ri job chinuveh, o ninna' ruchuk'a' ri cak'ik',
Tok ninchép[?] ninšek[?] jun cotz'i'ij, o yibiyin pa juyu',
Yiquicot roma in c'lo chuvach'ulef. Ja ri Nata' tz'ucuyon vichin.
- 2 Xuya' nutz'ubal richin nintz'et ri jebelilej cotz'i'ij.
Xuya' nuxiquin richin queri' ninvac'axaj ri raken ya'.
Xuya' nuc'aslen, nuc'u'x chuka'. Ninmatioxij chire.
Roma ronojel ri c'lo chuvach'ulef. Vetaman chi rija' yirajo'.

- 1 Ch'abel richin ajovabel. Nikac'axaj k'ij k'ij.
Yeya'ox chika^e roma Dios, richin chi yojquic'uaj.

CORO:

Ch'abel Ajovanel. Dios nuya' c'a chike.
Ajovanel. Nuya' chike.

Can qui', can utz ri tak ch'abel. Ch'abel ajovanel.

- 2 Rusamajela' ri ka Dios niquibij tak ch'abel.
Ri' xkojqquic'uaj pa ri rubey vi xquekatzekelbej.
- 3 Ri Dios nuya' sakil nojbel chique ri vinaki'.
Vi natakej ri rupixa', xtuya' chave chuka'.
- 4 Ri Dios nuya' pixabanic chire ri nac'axan.
Vi navajo' yajel riq'uin, tavacl'axaj c'a rat.

1. Ri Nata' yin, rat ri at c'o vi chupan ri lok'olej c'ojlibel,
¿Jampe xquitzolin aviq'uin rat, richin xtintz'et ri jebel avech?
Tok manjani titzucutej ri ulef, ¿la xic'oje' yin aviq'uin rat?
tic'oje' ruvach'udef,
Tok manjani quinalex pe vave', ¿la xic'ase' c'a aviq'uin?

2. C'o jun roma yalan nic'atzin vi richin xinatek pe vave'.
Y rat xaben chi xinmestaj yin nojel ri nuc'aslen ojer can.
Man riq'uin vi ri', c'o bey tok ninna' chi man in aj ta xaxe vave'.
Can kitziy vi chi yin in aj chicaj acuchi c'a rat at c'o vi.
rat yac'oje' vi.

3. Tok manjani quinalex pe vave', xatinvoyoj rat ri nata'.
Roma rat at ri kitziy nata' yin richin c'a ri vuxlabixel.
Chila' chicaj, ¿la c'o xe ri nata'? Man ninnimaj. Man que ta ri'.
¿La can xa ri Nata' ri c'o chicaj?
Ri lok'olej rutzijol nubij chuve chi c'o chuka' ri nte' chiri'.
utzilej

4. Tok xting'uis can re jun nuc'aslen re', tok ri camic xquirucotz'oba',
¿La xquenvil c'a ri nte' ri nata' yin chila' chicaj pa ri c'ojlemal?
Y tok xtik'ajer nojel c'atzinel richin ninben yin chuvach'udef,
nic'atzin
Tiya' k'ij chuve c'a richin xquinapon iviq'uin rix richin jumul.
Tiya' c'a k'ij chuve

O MY FATHER 139
 O MI PADRE 208
 RI NATA' YIN

VERSION TWO

Ri Nata' yin, rat ri at c'o vi chupan ri lok'olej c'ojlibel,
 ¿Jampe xquitzolin aviq'uin rat, richin xtintz'et ri jebel avech?
 Vacami in c'o c'a chuvach'ulef. In mestan chic ri ojer c'aslen.
 Xa ninnimaj chi xinc'oje' chiri' aviq'uin pa ri ojer k'ij.
 rat pa ojer can.

Tok manjani quinalex pe vave', xatinvoyoj rat ri nata'.
 Roma rat at ri kitzij nata' yin richin c'a ri vuxlabixel.
 Chila' chicaj, ¿la c'o xe ri nata'? Man ninimaj. Man que ta ri'.
 ¿La can xa ri Nata' ri c'o chicaj?
 Ri lok'olej rutzijol nubij chuve chi c'o chuka' ri nte' chiri'.
 utzilej

Tok xting'uis can re jun nuc'aslen re', tok ri camic xquirucotz'oba',
 ¿La xquenvil c'a ri nte' ri nata' yin chila' chicaj pa ri c'ojlemal?
 Y tok xtik'ajer nojel c'atzinel richin ninben yin chuvach'ulef,
 nic'atzin
 Tiya' k'ij chuve c'a richin xquinapon iviq'uin rix richin jumul.
 Tiya' c'a k'ij chuve

OH COME, ALL YE FAITHFUL 129
VENID, ADOREMOS 47
JO', TIKAYA' RUK'IJ

RICHMAN

- 1 Jo' c'a konojel roj, tikaya' ri ruk'ij.
Xalex yan jun ne'y chiri' pa Betle'em.
Xalex ri Cristo. Ja rija' ri Colonel.

GORO:

Jo' c'a, tikaya' ruk'ij. Jo' c'a, tikaya' ruk'ij.
Jo' c'a, tikaya' ruk'ij ri Cristo Jesús.

- 2 Yebixan aj chicajel takonaxela'.
Chuka' kojbxan c'a roj chire Rija'.
Xalex ri Kajaf, ri Jesús, ri Colonel.
- 3 Yalan yojquicot roma ri xalex Rija'.
Ja Rija' ri Ruc'ajol ri Tata'ixel.
C'o vacami chuvach'ulef kiquin roj.

- 1 Ajobanel Katata', at c'lo chila' chicaj,
Pa ri rubi' ri Jesús, nikac'utuj chave.
Chi naturusaj ri ya', chuka' ri caxlan vey,
Richin noka' chikac'u'x Jesús ri Ac'ajol.

- 2 Jebel ri sujunic ri' ri xuben ri Jesús.
C'lo chic banel richin chi xquerucuy ri kamac.
C'lo chi noka' chikac'u'x ri pokonal xutij.
Riq'uin ri ruxlabixel, kac'u'x xque'oc junan.

- 3 Tok Jesús ri Mesías xkaka pe c'a chicaj.
Rija' xutoj ri kamac roma rajovabal.
Nuch'ajch'ojirisaj c'a riq'uin ri ruqiq'uel.
Rija' ri Jesucristo. Rija' Kacolonel.

- 4 Ri Dios xunuc' ri banel richin yojcolotej.
Roma ri ruchojmilal, xutek ri Ruc'ajol.
Rija' xoc jun achin c'a, chuech ruvach'ulef.
Rija' xuya' ruc'aslen richin chi yojc'ase'.

- 1 Ri tinamit Betle'em, yalan jebel c'o vi'.
Chila' chicaj c'o q'uiy ch'umil. Conojel yech'ich'an.
Xa jun c'o rusakil nima chiquivech ri ch'aka'.
Re' nuc'ut chikavech chi vacami nalex Jesús.

- 2 Xralaj c'a ri María y c'o pa sutilen
Takonaxela' aj chicaj ri niquichajij rija'.
Ri nimalej ch'umil nuc'ut ri ralaxibel.
Nuc'ut chikavech chi xalex Jesús ri Colonel.

- 3 Can yalan va jebel ri rusipanic xuya' ri Dios.
Tok xuya' chika Ruc'ajol richin noc Kacolonel.
Stape' manjun xac'axan ri ralaxbal rija'.
Ri achique ch'ajch'oj quic'u'x, xtiq'uc'ul c'a rija'.

- 4 Lok'olej Ne'y aj Betle'em, rat ri at Kacolonel.
Tacuyu' na ri kamac roj y xkojoc ri avalc'ual.
Xkojato' na richin nikatakej ri pixa'.
Quere' pa ruq'uisibel k'ij, xkojc'ase' aviq'uin.

ORACION DEL PROFETA 149

CAN JEBEL VI RI NIMAK'A'

Can jebel vi ri nimaka'.
 Can xtzu'un ri k'ij janíla.
 Ri aj xic' chicop xebixan.
 Ri quibix yalan jebel.
 Xoc chupan ri jun ti quechelaj
 Jun ala' c'a co'ol na.
 Tok nic'oje' ruyon ri ala' ri'
 Xuque' ka rija' chuveh ri Dios.

Tok xuchep ruc'utuxic ri'
 Ak'anij riq'uin ri Dios,
 Xpe ruchuk'a' ri itzel
 Ri xrajo' xucamisaj.
 Y rija' can yalan vi xucoch'.
 Roma cukul ri ruc'u'x.
 C'a ri' rija' can xutij vi ruk'ij
 Richin chi nich'o riq'uin ri Dios.

Xkaka pe c'a jun sakil nim.
 Yalan sek, chuveh ri k'ij.
 Chupan ri', rija' xutz'et ri
 Tata'ixel y ri ru C'ajol.
 Ja ri Dios xbin c'a chire José:
 "Ja rija' ri nu C'ajol".
 Y José xrac'axaj utz ri xquibij
 Roma xutz'et ri C'aslic Ajaf.

- 1 Jo' c'a rix samajela'. Jo' c'a kach'alal.
Cof c'a xkojbixan chire Kajaf Jesús.
Ja rija' nic'uan kabey. Xtikatzekelbej.
Xkojbixan roj kónojel quiq'uin aj chicajel.

CORO:

Jo' c'a vacami kach'alal. Xtikach'ec ri itzel.
Rix samajela', jo' c'a riq'uin ri Dios.

- 2 Nanimej ri Satanás tok yojapon roj.
Jo' c'a kach'alal y xtikach'ec cha'nin.
Ri itzel nuxibij ri' tok c'a nrac'axaj.
Ri tak bix richin Jesús ri nikabixaj roj.

- 3 Jo' c'a rix samajela'. Jo' c'a kach'alal.
Ri Kajaf Jesús nu'c'uaaj ri kabey roj.
Ja rija' ri Colonel. Xtikaya' ruk'ij.
Vacami c'a jantape, junan xtikabixaj:

REDEEMER OF ISRAEL 195

REDENTOR DE ISRAEL 135

XTIPE RI COLONEL

Xtipe ri Colonel chumolic ri ruk'ataj.
 Xkojruc'uj c'a pa rajavaren.
 Rija' xkojrelesaj c'a chupan ri kapokonal.
 Xtuya' c'a Rija' ri kaquicoten.

C'o bey re' tok yojbiyin chupan ri itzel.
 Roj man oj ruc'amon ta'chuvech.
 Ri itzel vinek nitzi'en tok nutz'et ri kamac.
 Man riq'uin vi ri', xtikach'ec rija'.

Roj oj ralcul ri Dios. Oj rija'tzul ri José.
 Ruquisibel k'ij ninakajub.
 Ticukuba' ic'u'x rix. Xtipe ri Kacolonel.
 Rija' xkojrelesaj chupan ri mac.

- 1 Man xquetzak ta ri alabo' y ri xtani' richin Jesús.
Tok xtipe c'a ri itzel vinek, ¿la x^{ti}ben ri man utz ta? ¡Ni!

CORO:

Jo' xtikachajij ri kacukubabel c'u'x.

Tikachajij ri tijonic ri c'o kiquin.

Xtikatekaj^{ti} ri rupixa'.

Xtikaben achi'el xuc'ut rija'.

- 2 Ketaman chic roj chi ri itzel xa nrajo' yojruch'ec roj.
Ix ralc'ual richin ri Israel, ¿X^tmalij c'a ri kitzij? ¡Ni!

- 3 Xtikasamajij c'a ri Jesús. Xkojrusamej pa Ruk'ataj.
Xkojch'o ak'anij riq'uin rija'. Xtikatij c'a ri kak'ij. ¡Ja'!

- 4 Xkojsamej c'a roj richin chi xtinimer ri Ruk'ataj.
Xkojrucol c'a ri Kacolonel vi nikanimaj rutzij. ¡Ja'!

Can qui' ri lok'olej ch'aven, riq'uin ri Dios pa ruc'ojlen.
 Pa lok'olej ch'oven riq'uin, ninbij chire ri yec'atzin.
 Tok c'o nubis y c'ayeval, xtuya' chuve ri rajovabal.
 Tok c'o ri tejtobel viq'uin, xtiipe ri ruchuk'a' viq'uin.
 Xquich'o c'a binakel riq'uin. Rija' can xtuya' ruxiquin.

Can qui' ri lok'olej ch'oven, riq'uin ri Dios pa ruc'ojlen.
 Yin xtincanoj ruvech rija', roma xtuya' chuve ri ruk'a'.
 Rija' ri Katata' chila'. Oj ri kitziij ralc'ual Rija'.
 Ja roj ri oj ralc'ual Rija'.
 C'a jantape xtintij nuk'ij, richin chi yich'o ak'aniij.
 Vi yich'o c'a quere' riq'uin, rija' can xtuya' ruxiquin.

TEACH ME TO WALK IN THE LIGHT

(alc'ual) Qui - na - to' chi yi - bi - yin pa ri bey
 (tata'aj) Ca - tam - pe nu-c'a - jol y choj ca' - i'
 (che ca'i') Ni - ka - ma - tio - xij cha - ve rat ka - jaf

ri xu - c'ut ri Je - sus chi - ka - vech roj.
 xtik - et - a - maj a - chi - que ri pi - xa'.
 ro - ma ri sa - kil noj - bel a ya - on.

Ja c'a ri' xtin - vet - a - maj xa ri choj.
 Ri - chin que - re' ni - ka - ta - kej no - jel.
 Ta - c'u - lu' ri ti - ox - bel ni - ka - ya'.

Qui - na - to' Qui - na - to' chi yi - bi - yin choj.
 Jan - ta - pe' Jan - ta - pe' roj xkoj - bi - yin choj.
 Ma - ti - ox Ma - ti - ox ro - ma ri sa - kil.

- 1 Tatzijoj chuve ronojel chirij ri Jesús.
Xtinc'utuj ta c'a chire xa ta c'o vave'.
Ri xuben rija' chuchi ri ya'.
Tatzijoj chuve chirij ri Jesús.

- 2 Xepe ri tak alc'uala' riq'uín ri Jesús.
Yin ninnojij chi xinruturusaj chuka'.
Jebel ruch'abel xubij chique.
Ajevanel, c'a, ja ri Jesús.

- 3 Xtintzekelbej ta rija' pa ri tak rubey.
Xtinch'ajch'ojirisaj ta ri rubey chuvech.
Yin xtinbixaj ta jebel tak bix.
Xtinc'avomaj ta rubi' Jesús.

- 4 Tatzijoj chuve tok ri ya' yalan nisilon.
Xuben ri cak'ik' c'a tok juba' man xejik'.
Xch'o c'a rija' y xsile' ri ya'.
Tatzijoj chuve chirij ri Jesús.

THE LORD IS MY LIGHT 103
JESUS ES MI LUZ 226
JESUS NUSAKIL

RICHMAN

- 1 Jesús nusakil. Man xtinxibij ta vi'.
Rija' ajovanel. C'o chinunakaj yin.
Vi nintakej rutzij, rija' c'a xquinrucol.
Nim quicoten nuya' rija' chique ri e ch'ajch'oj.

- 2 Jesús nusakil, stape' xquepe tak sutz'.
Riq'uin ruc'ojlemal nic'ase' pa ri caj.
Tok cukul nucl'u'x yin, xtintz'et ruvech rija'.
Roma c'a ri', man utz ta vi inc'o pa ri k'eku'm.

- 3 Jesús nusakil. Jesús ri vuchuk'a'.
Riq'uin ruto'onic, xtinch'ec c'a yin cha'nin.
Yerucuy ri numac, tok nintzolin nucl'u'x.
Tok c'o nucukubabel c'u'x, c'a yinruturusaj.

- 4 Jesús nusakil. Rija' ajovanel.
Manek k'eku'm riq'uin. Nuya' nima' sakil.
Rija' Colonel, chuka' Nimalaxel.
Xtinc'avomaj c'a ri rubi', rija' ri nu Jesús.

SEE ATTACHED SHEET FOR CHORUS

THE LORD IS MY LIGHT

Jesús nusakil nusakil nuquicoten nuquicoten ri nubix ri nubix
Jesús nusakil Jesús nusakil

Jumul Jantape
Jumul, Jantape Ju - mul, Jantape

Rijal xqiruc'waj pa rubey
Rijal xqiruc'waj pa rubey

- 1 Jehova ri Yuk'unel. Xtuya' nojel chuve.
Pa jebelilej tak juyu' xquinuxlan vi.
Yiruc'uaj chuchi' ya', y ninnuquiya'.
Vi in sachinek chic, rija' xquirucol.
Vi in sachinek chic, rija' xquirucol.

- 2 Stape' yibiyin pa ri k'eku'm c'ojlibel,
Rat at nuchajinel, manjun ninxibij vi'.
Xquinato' c'a chuvech nojel etzelal.
Manjun rubanon c'a, tok at c'o nakaj.
Manjun rubanon c'a, tok at c'o nakaj.

- 3 Chucojole ri c'ayeval, nuc'un jun va'in.
Nuc'ulun janíla aturusanic.
Naya' chuve sipanic, jotol ri rajel.
Manjun chic c'a ri nic'atzin chuve yin.
Manjun chic c'a ri nic'atzin chuve yin.

THE PRIESTHOOD IS RESTORED

RICHMAN

Xya'ox chic Ruk'ataj.

C'o chic etamabel.

Ri Dios nich'o chic pa re k'ij.

Ri ruchuk'a' c'o chic.

- 1 Nucl'ut chic pa re k'ij re' rurayibal ri Dios.
Rija' nuya' chic conojel achi'el ri xec'oje'.
Ojer sipanic y jebel tz'etonic yepe.
Tokonaxela' aj ch^aicaj yojquik'ejela' chic.

CORO:

Junan kojbxan cof quiq'uin ri aj chila' ch^aicaj.
Osana, Osana chire ri Kajaf. (Tikaya' ruk'ij ri Kajaf C'aslic Dios.)
Chire Rija' nojel ruc'ojlen y ri ruk'ij tikaya'
Vacami y junelic, jumul. Queri', c'a queri'.
Amen y Amen.

- 2 Ri Kajaf yojruto' richin chi niketamaj.
Rija' can nutzolij nojel achi'el ri ojer.
Chuka' nuquiraj ri ruch'abel chuvach'ulef.
Ri vinaki' niquetamaj chirij ri aj ch^aicaj.
- 3 Roj xtikamol ki' pa nima'k tak molojri'il
Richin nikanimirisaj ri Ruk'ataj ri Dios.
Queri' roj chuka' yojtiquir c'a nikichinaj
Ri utzilej turusanic y ruc'ojlen ri Dios.
- 4 Can jebel ri k'ij tok ri tak carne'l y ri coj
Xquecotz'e' ka junan y can janjum vi coyoval.
Pa la q'uisibel k'ij la' xtic'oje' quicoten.
Tok ri Jesús nikaka pe vave' chuvach'ulef.

YEC'ATZIN SAMAJELA'

1. Chuvach'ulef nic'atzin chi
c'o q'uiy samajela'.
Rat c'o chi natij ri ak'ij
richin chi xtabech'aca'.

CORO:

Tatija' ak'ij roma ri kitzij.
Casamej richin queri' xcaquicot.
Rat xtach'ec tok yalan nacocho'.
Tatija' ak'ij xk rat.

2. Pa ri k'ataj xa juba' oc
rije' ri yesamej.
Yec'atzin chic samajela'
roma rusamaj ri Dios.

3. ~~XXXXXXXX~~ Cac'ase' junelic chupan
ri kitzij ruk'ataj.
Utz ri asamaj tabana'.
Cacovin chi junelic.

THERE IS BEAUTY ALL AROUND 169

CUANDO HAY AMOR 192

C'O AJOVABEL

1. Yalan jebel pa kachoch. C'o ajovabel.
 Utz ch'abel nikabila'. C'o ajovabel.
 Nuxlan c'a ri kac'u'x roj. Yojtzi'en roj konojel.
 Jebel oc nik'ax ri k'ij. C'o ajovabel.
 Yekajo', yekajo', yekajo' ri ch'aka' chic. C'o ajovabel.

2. Yalan jebel pa kachoch. C'o ajovabel.
 Roj manek ri koyoval. C'o ajovabel.
 Jebel oc ri tak cotz'i'ij. Nikana' jebel ri k'ij.
 Yojquicot pa kac'aslen. C'o ajovabel.
 Nikajo', nikajo', nikajo' nikaben utz. C'o ajovabel.

3. Niquicot ri Dios roma c'o ajovabel.
 Chijun ri ruvach'u'lef c'o ajovabel.
 Ye'etzan ri alc'ualala'. Yojquicot roj konojel.
 Nitzi'en ruvech ri Dios. C'o ajovabel.
 Yojquicot, yojquicot, yojquicot pa kac'aslen. C'o ajovabel.

THERE IS SUNSHINE IN MY SOUL TODAY
SOLANA EN MI ALMA HAY

174
224

RICHMAN

- 1 C'o janíla sakil chinuc'u'x.
Re' rusakil ri Jesús.
Re sakil jebel chuveh ri k'ij.
Nuc'ut ri can kitzij.

CORO:

SEE ATTACHED SHEET

- 2 Can janíla niquicot nuc'ú'x.
Nibixan chire Jesús.
Ja rija' ri nac'axan richin.
Nuya' ri ruxiquin.

- 3 Nibixan nuc'u'x c'a vacami.
Ri Jesús nrajo' queri'.
Ninc'utuj chire c'a ak'anij
Richin xquiruchajij.

- 4 Niquicot nuc'u'x roma Rija'.
Ninc'ul q'uiy riq'uin ruk'a'.

Nintek nuch'abel chila' chic
aj
Richin ninc'avomaj.

THERE IS SUNSHINE IN MY SOUL TODAY

Je - bel sa - Kil, Ni - ma - lej sa - Tok ni -
Je - bel sa - kil do vi - q'win, Ni - ma - lej sa - kil do vi - q'win

na chi Je - sús yi - ra - jo' Tok ri
Je - sús yi - ra - jo'

Je - sús nu - cut ri je - bel nu - vech, Je - bel sa - kil do vi - q'win.

WE ARE ALL ENLISTED 210
SOMOS LOS SOLDADOS 165

RICHMAN

1 Nikato' ki' chuveh ronojel ri itzel.
iCan yojquicot! iCan yojquicot!
Ketaman chi xtikach'ec ri nima' rajil.
Vi xtikatij kak'ij jantape.
Jo' c'a tikatija' ri kak'ij.
Xtikach'ec c'a riq'uin ri kitzij.
Ri Jesucristo nuc'uaj ri bey.
Y xtikach'ec ri kac'aslen richin jumul.

CORO:

Nikato' ki' chuveh ronojel ri itzel.
iCan yojquicot! iCan yojquicot!
Ketaman chi xtikach'ec ri nima' rajil
Vi xtikatij kak'ij jantape.

2 Vacami c'o q'uiy ri nimalej etzelal.
iXtikavulaj! iXtikavulaj!
Yec'atzin chic to'onela'. Quixampe rix.
Xtikaben xa ri nrajo' Jesús.
Jesús nuya' chike uchuk'a'.
Vi yojyaloj, xa xtikasech ki'.
Ri Jesucristo nuc'uaj ri bey
Y xtikach'ec ri kac'aslen richin jumul.

WE ARE ALL ENLISTED
SOMOS LOS SOLDADOS

CONTINUED

RICHMAN

3 Xtikatij kak'ij roma ri rajavaren.
iCan yojquicot! iCan yojquicot!
Ja roj oj ri Ruk'ataj ri Kajaf Jesús.
Xtikach'ec roma Kajaf Jesús.
C'a ri', tok nipe ri c'ayeval
Man tixibij ivi', kach'alal.
Ri Jesucristo nucl'uj ri bey
Y xtikach'ec ri kac'aslen richin jumul.

- 1 Nikatic ijatz pa kulef. Jun c'a utz y jun itzel.
 Jun xpe ka pa tak abej y jun chic pa samajibel ulef.
 C'o utzilej ulef josk'in chic coma samajela'.
 C'o sok'olibel ulef c'a acuchi man nuya' ta.
 C'o chuka' ulef man utz ta acuchi man nuya' ta.
- 2 Ri ijatz xbe pa tak abej man nitiquir ta nibos.
 Man xuchep ta q'uiyirinen. Man xuya' ta nijun ri ruvech.
 Xaxe ri ijatz ilin chic, utzilej c'a ri ruxe'.
 Ri' xtiq'uiy y pa tak k'ij apon janíla xtivachin.
- 3 Nikatic ch'aka' chic ijatz riq'uin ri kabanobal.
 Nic'atzin utz kasamaj nikaben chiquivech ri vinaki'.
 Roj oj ticonela' richin ri ruch'abel ri Kajaf.
 Nikabetica' acuchi nitiquir nivachin utz.
- 4 Rat Kajaf, kojato' na richin nutzir ri katico'n.
 Que'avilij utz ri ijatz richin nic'oje' utz ri quixe'.
 C'a c'a ri' pa ri tak k'ij apon, can janíla xquevachin.
 C'a ri', pa ruq'uisibel k'ij, xquec'oje' re' aviq'uin.

WE THANK THEE, O GOD, FOR A PROPHET 196
TE DAMOS, SEÑOR, NUESTRAS GRACIAS 178
MATIOX, KAJAF, ROMA RI YA'OL LOK'OLEJ RUTZIJOL

RICHMAN

Matiox Kajaf roma a takon pe ri ya'ol lok'olej rutzijol.
Matiox rat roma xaya' nojel chic ri xec'oje' pe ojer can.
Coma ri aturusanic rat, can janíla nikamatioxij.
Nikajo' roj yatkasamajij rat. Nikajo' nikaben ri nabij.

Tok xtipe c'ayeval pa kac'aslen ri xtibeq'uis ri uxlanibel c'u'x.
Xtikacukuba' ri kac'u'x aviq'uin, richin chi xkojavosk'opij.
Xa ri utz ac'utun chikavech roj. Kana'on ri ajoyovabal.
Pa ruq'uisibel k'ij xquesocotej ri niquipaba' qui' chavech rat.

Kojbixan c'a roma rutzil ri Cristo. Tikaya' c'a ri ruk'ij rija'.
Vacami ketaman chic ri rupixa', richin chi roj yekatakej.
Ri e coch'onel niquich'ec ri ajavaren richin ri Kajaf.
Ri niqiya' can ri tijoj k'ij c'a, man xquec'ase' ta riq'uin Rija'.

1 Niquimey c'a ri yuki'unela' tok niqitz'et ri ch'umil.
Chuka' xpe jun takonaxel aj chicaj y xubij chique:

CORO:

Tikaya' k'ij tikaya' ruk'ij ri Kajaf Jesús.

2 Ri'quin ri sakil ri nim ch'umil xepe ri tak ajyuk'a'.
Xtiquicanoj ri ne'y Jesús richin niqiyá' ri ruk'ij.

3 C'a pa re k'ij nitzijox chirij ri xban pa la ojer k'ij.
C'a nitzijoj chirij ri ajyuk'a' y chi quéri' xquibij:

4 Ri ch'umil ri' c'ø chila' chicaj y nuya' ri rusakil.
Y chiquivech ri vinaki' ja ri jun retal nubij chique:

YE ELDERS OF ISRAEL 344
 ANCIANOS DE ISRAEL 90
 SAMAJELA' AJ ISRAEL

- 1 Samajela' aj Israel, quixampe viq'uin.
 Ticanoj ri c'lo kitzij quirayibal.
 Pa tak juyu', pa tak tak'aj, pa tak ya' chuka',
 Tiya' k'ij chique chi yepe pa Si6n.

CORO:

Tikaya' can ri etzelal, xa utz nikajo'.
 Yojbe pa Si6n. Xa queri' xkojqicot.

- 2 Samajela' c'lo juba' oc, y q'uiy ri tico'n.
 Vi junan yojsamej, queri' xtikach'ec.
 Xtikachayuj ri pach'un q'uim. Xa utz nikajo'.
 Xquekac'uj rijel k'iq'uin roj pa Si6n.

- 3 Xquekak^a'ejela' ri ch'aka' y xquekachajij.
 Xquekabochi'ij tok c'lo quic'ayeval.
 Roj xtikach'abalij ri utzilej rutzijol.
 Queri' xtikac'ul ri jumul kac'aslen.

YOU CAN MAKE THE PATHWAY BRIGHT 208
SI HAY GOZO EN TU CORAZON 246

RICHMAN

1 Ja rat xcasakirisan ri abey ri c'lo chavach
Vi niqicot ri ac'u'x.
Pa k'leku'm xtaya' sakil achi'el nuya' ri k'ij
Vi niqicot c'a ri ac'u'x rat.

CORÒ:

Vi niqicot ri ac'u'x
Rat xtaya' jun nim sakil
Ri xtug'uis nojel k'leku'm.
Xtamestaj ac'ayeval
Vi niqicot c'a ri ac'u'x rat.

2 Xtabij utzilej ch'abel c'a chire ri nibison
Vi niqicot ri ac'u'x.
Stape' xa jun ti ch'abel, xtubochi'ij ri ruc'u'x
Vi niqicot c'a ri ac'u'x rat.

SEE ATTACHED SHEET FOR VERSES 3 AND 4

3 Rat xtaben ri tak utzil chique ri avachibil
Vi niquicot ri ac'u'x.
Xtato' ri avachibil riq'uin ri nima' rejka'n
Vi niquicot c'a ri ac'u'x rat.

4 Xcac'ase' pa quicoten stape' c'o ri c'ayeval.
Vi niquicot ri ac'u'x.
Xtac'ul nimalej sakil ri xtipe chila' chicao
Vi niquicot c'a ri ac'u'x rat.

- 1 Rix alabo' y rix xtani', rix ix c'lo pa ri kitzij.
Tikatzekebej ri Yuk'unel. Jo' c'la pa ri ch'ayonic.

CORO:

Alabo' y tak xtani'
Rix vi c'lo ri irayibal,
Jo' c'la xtikaben ri choj.
Xtikach'ec ri itzel vinek.

- 2 Yepe yan ri tak aj tzayi'.
Nicajo' c'la yojquiyoj.
Tikacusaj nojel kuchuk'a' roj.
C'lo chi nikach'ec vacami.

- 3 Xtibe yan ruq'uisibel k'ij tok xtiyojtej ri itzel.
Vi xtikatij ri kak'ij roj, xtikach'ec ronojel itzel.